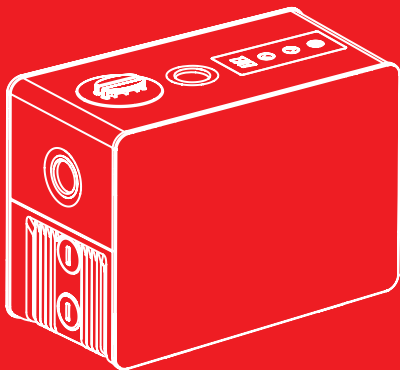


RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ
ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩАЯ
НАСОСНАЯ СТАНЦИЯ

MASTER400
MASTER600



KOOER

professional sanitary engineering





Это символ безопасности. Этот предупреждающий символ обозначает важную информацию о безопасности в данной инструкции по эксплуатации. Увидев этот символ, будьте осторожны в отношении возможности получения травмы.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ



ВНИМАНИЕ!

1. Внимательно прочтите руководство пользователя перед монтажом и эксплуатацией.
2. Перед использованием электрический насос должен быть установлен с устройством защиты от протечки и надежным заземлением.
3. После подключения электронасоса к источнику питания категорически запрещается разбирать корпус и прикасаться к внутренним частям оборудования.
4. Категорически запрещается использовать насос в течение длительного времени при сухом ходе и горячей воде более 75 °С.

НАЗНАЧЕНИЕ

Станция регулирует производительность в соответствии с любыми нагрузками в пределах своих параметров работы, а электродвигатель с постоянными магнитами с водяным охлаждением обеспечивает низкий уровень шума. Идеально подходит для использования в частных домохозяйствах, в системах повышения давления квартир и частных домовладений.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Электронасос должен быть способен работать непрерывно и нормально при следующих условиях эксплуатации:

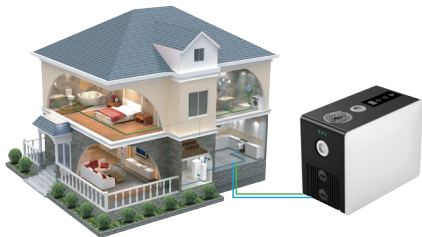
1. Перекачиваемая среда — чистая вода и другие жидкости со свойствами, аналогичными воде;
2. Температура среды от 2°C до +75°C.
3. Значение pH среды составляет 6,5–8,5;
4. Объемная доля твердых примесей составляет 0,1%, а размер частиц немного больше 0,2 мм.
5. Рабочее напряжение менее 160–270 В, 50/60 Гц.

ПРИМЕНЕНИЕ



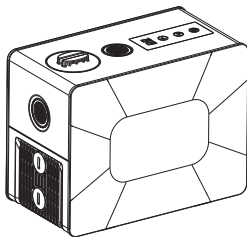
Примечание: температура перекачиваемой воды не должна превышать 75 °С.

- ✓ Повышение давления во всем доме;
- ✓ Повышение давления в водонапорной башне;
- ✓ Усилитель давления горячей воды;
- ✓ Насос для перекачки воды из скважины;
- ✓ Усилитель давления водопроводной воды.



Особенности продукта:

- Преобразование частоты постоянного давления;
- Регулировка давления одной кнопкой;
- Проверка давления воды;
- Проверка потока воды;
- Мониторинг температуры воды;
- Защита от недостатка воды;
- Защита от протечки;
- Защита от избыточного давления;
- Защита от низкого напряжения;
- Защита от перегрева;
- Защита от перегрузки;
- Защита от замерзания.



Предупреждение. Это руководство содержит основную информацию, необходимую для установки, эксплуатации и обслуживания насоса. Установка должна выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с требованиями к установке, приведенными в данном руководстве. Производитель не несет ответственности за неправильную установку, эксплуатацию и техническое обслуживание насоса в соответствии с данным руководством. Если насос передается третьей стороне, данная инструкция по эксплуатации также передается третьей стороне.

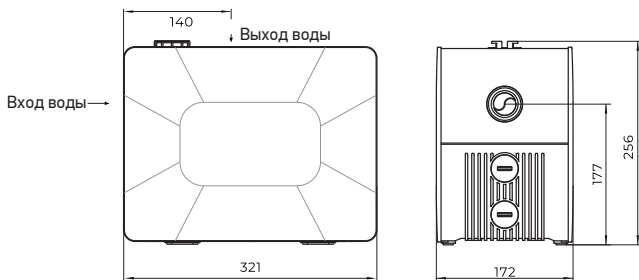
M 400

Максимальная входная мощность

Интеллектуальная энергосберегающая насосная станция

РАСШИФРОВКА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ МОДЕЛИ

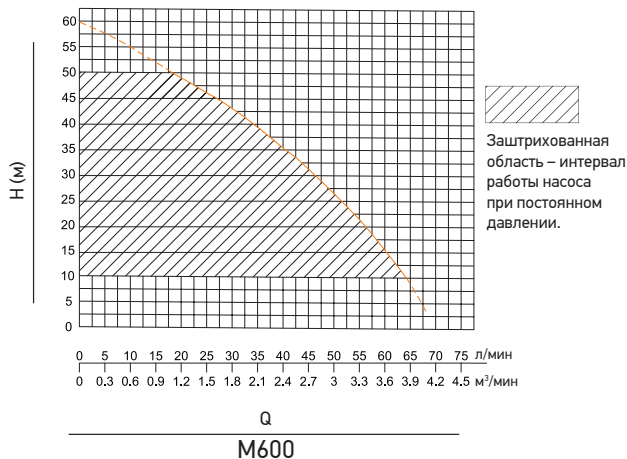
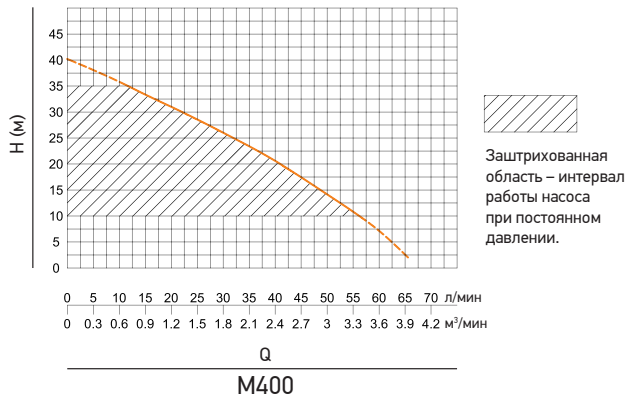
РАЗМЕР ПРОДУКТА



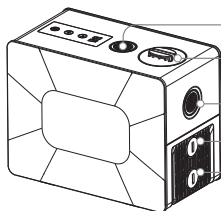
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель	MSR 400	MSR 600
Максимальный расход, л/мин	67	
Максимальный напор, м	42	62
Максимальная потребляемая мощность, Вт	400	600
Рабочее напряжение, А	1.8	2.7
Рабочее напряжение, Вт	160~270	
Номинальная скорость, об/мин	7000	
Класс защиты, IP	X4	
Рабочая частота, Гц	50/60	
Вход/Выход	DN25	
Исполнительный стандарт	QCTF006	

Кривая продуктивности



ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВЫХОД ВОДЫ

Монтаж отводной трубы

ЗАЛИВНОЙ ПАТРУБОК

Сначала откройте его
и наполните водой

ВХОД ВОДЫ

Монтаж всасывающей трубы

ПОРТ ОБРАТНОЙ ПРОМЫВКИ

Быстро сливает фильтрационные
примеси и грязь

ДРЕНАЖНЫЙ ПОРТ



Примечание: температура воды,
подаваемой насосом, не должна превышать

Дисплей или клавиатура

ДИСПЛЕЙ

Отображает значение давления,
коды неисправностей

ИНДИКАТОР ХОДА

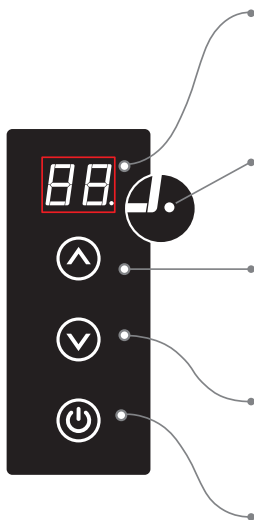
КЛАВИША ПОВЫШЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ

Увеличивает скорость
Повышает заданное постоянное
давление значения

КНОПКА ПОНИЖЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ

Уменьшает скорость
Уменьшает установленное постоян-
ное давление значения

КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ



ДИСПЛЕЙ

Насос не подключен к экрану. Когда насос работает, «Индикатор работы» мигает, показывая значение давления в реальном времени, а когда он установлен, он показывает заданное значение давления, которое выражается числом в метрах, например **20** означает, что текущее давление в реальном времени насоса составляет 20 метров или заданное постоянное значение давления 20 метров.

Примечание: когда установленное значение постоянного давления превышает максимальную рабочую мощность насоса, насос будет работать на максимальной мощности, и тогда значение давления в реальном времени, отображаемое во время работы насоса, будет меньше установленного значения постоянного давления.

ИНДИКАТОР ХОДА

Во время работы «индикатор работы» мигает и гаснет при выключении.

КЛАВИША ПОВЫШЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ

Нажатие клавиши  или  непосредственно переходит в режим установки постоянного давления, и каждый раз, когда нажимается клавиша , повышение давления, заданное значение постоянного давления увеличивается на 1 метр. M400 может установить диапазон постоянного давления от 10 до 50 метров, а M600 может установить диапазон постоянного давления от 10 до 70 метров.

КЛАВИША ПОНИЖЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ

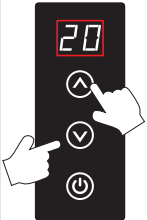
Нажатие клавиши  или  непосредственно переходит в режим настройки постоянного давления, и каждый раз, когда нажимается клавиша , понижение давления, значение постоянного давления устанавливается на уменьшение на 1 метр. M400 может установить диапазон постоянного давления от 10 до 50 метров, а M600 может установить диапазон постоянного давления от 10 до 70 метров.

КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Чтобы управлять переключателем пуск/остановка, после того, как насос установлен и подключен к напряжению, нажми-
те  один раз, чтобы запустить или остановить насос.

ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИОННЫХ ФУНКЦИЙ

ГРАФИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДАННЫХ

	Функция	Режим постоянного давления
	Метод коррек- ровки	Нажмите клавишу передачи  вверх и кнопку  вниз, чтобы установить необходимое значение постоянного давления, каждый раз, когда вы нажимаете, числовое значение увеличивается или уменьшается на 1 (число на дисплее означает напор (метры), например, 20 означает напор 20 метров). 5s не выполняется никакая операция для выхода из настройки постоянного давления. <i>Примечание:</i> если установленное значение постоянного давления слишком велико по сравнению с максимальной рабочей мощностью насоса, насос будет работать на максимальной мощности, а значение давления в реальном времени, отображаемое насосом, будет меньше установленного значения постоянного давления.
	Функция	Режимы защиты
	Метод коррек- ровки	Когда насос обнаруживает неисправность и останавливается, на дисплее отображается код неисправности.
	Описание	Код неисправности отображается как «Устранение неисправностей».

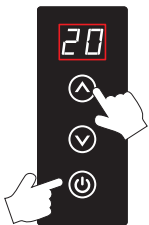
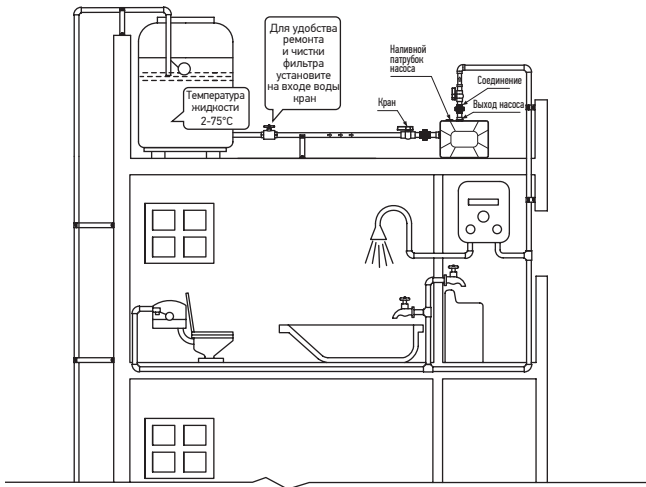
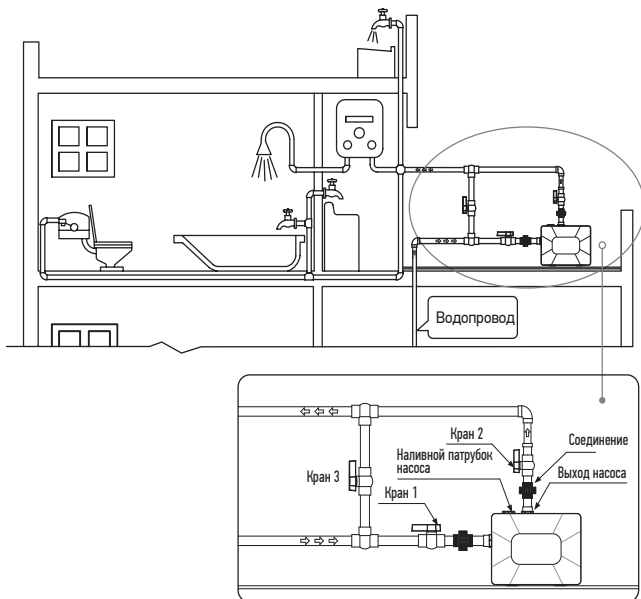
	Функция	Восстановить заводской режим
	Метод коррекции	Одновременно нажмите и удерживайте клавишу ON/OFF + клавишу повышения давления в течение 3 секунд, чтобы восстановить заводские настройки.
	Описание	Заводская настройка постоянного давления по умолчанию составляет 20 метров.

СХЕМА МОНТАЖА

Косвенное повышение давления на крышах башен



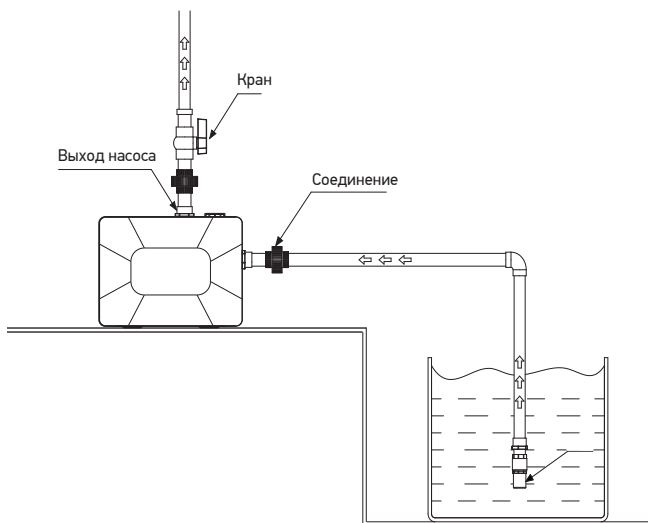
Косвенное нагнетание природной воды



Обратитесь к этому чертежу, чтобы установить трубопровод, откройте краны №1 и №2 и закройте кран №3, когда требуется повышение давления в насосе.

При демонтаже или установке насоса, или когда давление в насосе не требуется, закройте краны 1 и 2 и откройте кран 3.

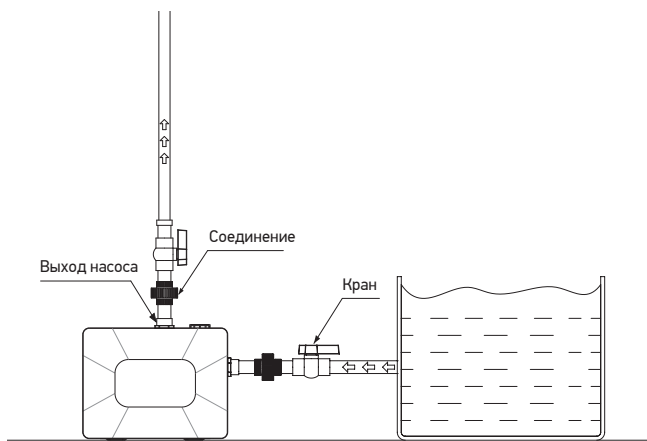
Схема подключения №1



После монтажа трубопровода в соответствии с этой схемой, открутите заливную горловину насоса, чтобы заполнить насос и весь входной трубопровод водой, а затем затяните заливное отверстие.

При установке насоса впускной патрубок воды должен быть оборудован донным клапаном, а вся входная труба воды не должна быть выше впускного отверстия воды, чтобы обеспечить возможность установки насосной камеры и трубопровода, заполненный водой.

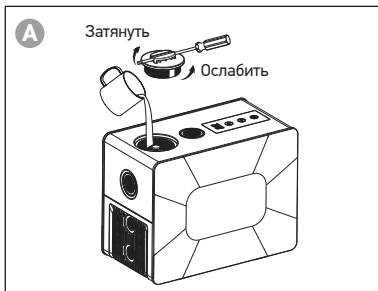
Схема подключения №2



- Электронасос установлен горизонтально.
- Сначала камеру насоса следует заполнить водой.
- Температура среды не должна превышать 2~75°C.
- Запрещается использование воды, содержащей металлическую стружку.
- Запрещается помещать в воду заземление электрического насоса.

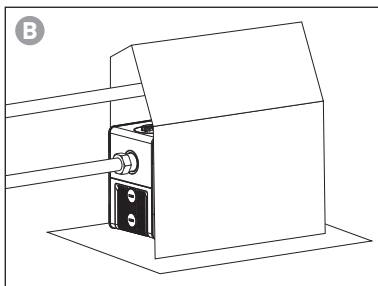
После установки трубопровода, как показано на этой схеме, сначала открутите заливное отверстие водяного насоса, чтобы удалить воздух, пока вода не начнет выходить, а затем закрутите заливное отверстие водяного насоса.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



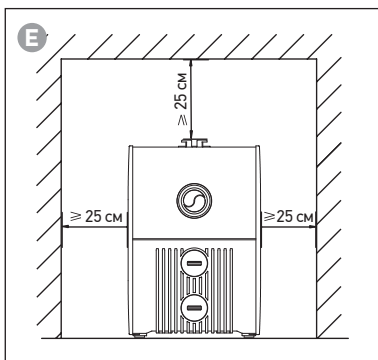
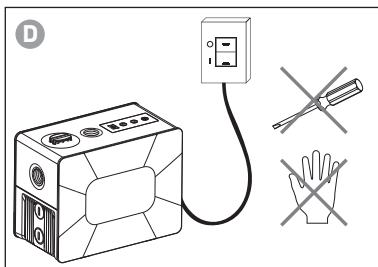
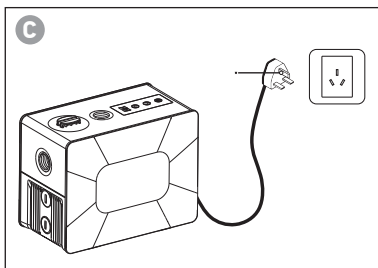
Наполните корпус насоса и входную трубу водой и удалите воздух перед подключением источника питания; После обеспечения защиты насоса от недостатка воды корпус и впускную трубу необходимо очистить от воздуха перед его запуском.

Во время заполнения системы водой установите нижний клапан на входе, затем 3 – 5 раз подряд запустите и остановите насос, продолжая подачу воды для удаления воздуха из корпуса насоса и входной трубы. Категорически за-



прещается использовать насос под водой, чтобы предотвратить попадание воды на двигатель .

Если насос устанавливается на открытом воздухе, его следует защитить от солнца и дождя, а также от замерзания. Если насос установлен в помещении, следует установить дренаж вокруг насоса, чтобы обеспечить естественный дренаж и предотвратить повреждения, вызванные утечкой воды во



время использования, обслуживания или замены насоса (особенно в подвалах, кухнях, зданиях и т. д.).

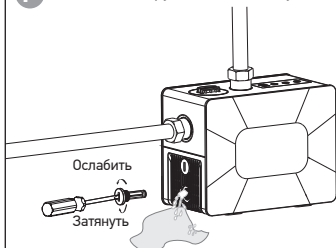
Насос должен быть правильно установлен с устройством защиты от утечки на землю и должен быть надежно заземлен на отметке заземления электронасоса или кабеля, а подключенная розетка питания также должна быть надежно заземлена.

Во время работы насоса, если необходимо отрегулировать положение насоса или прикоснуться к насосу, необходимо сначала отключить источник питания, чтобы предотвратить несчастные случаи.

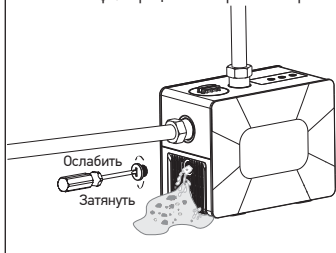
Установите насос в месте, где его можно легко обслуживать и проверять. В случае установки насоса в узкой зоне устанавливайте насос, как показано на рисунке слева.

F

Снимите трубы и слейте воду из насоса



G

Снимите трубопровод, слейте из насоса
фильтрационные примеси и грязь

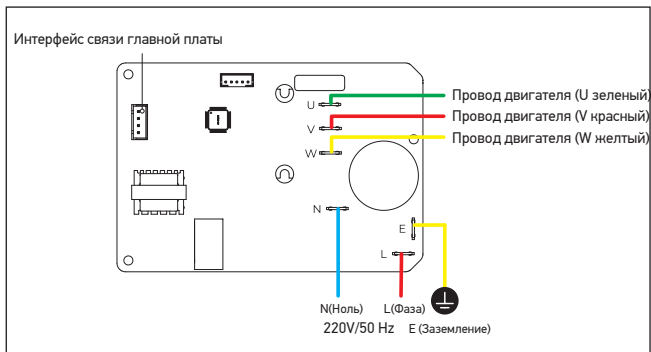
Если температура ниже 4°C , насос следует защитить от замерзания, чтобы избежать растрескивания корпуса насоса. Если насос не используется в течение длительного времени, следует снять трубы, слить из насоса застоявшуюся воду, а основные части очистить и поместить в сухое и проветриваемое место для надлежащего хранения.

Регулярно используйте функцию обратной промывки, чтобы очистить грязь и примеси, отфильтрованные фильтром в камере

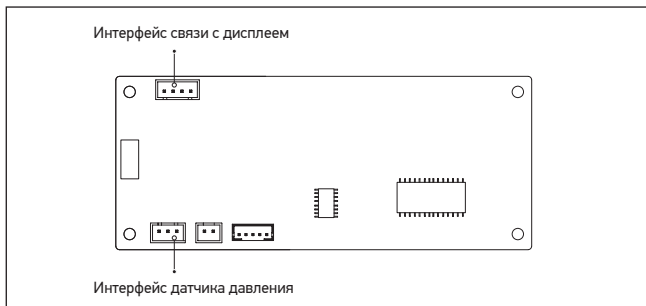
предварительного фильтра, чтобы избежать блокировки входа, которая приводит к недостаточному забору воды водяным насосом, и обеспечить чистую и безопасную воду.

ВНУТРЕННЯЯ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ

Главная плата управления



Основная плата дисплея



НЕИСПРАВНОСТИ, ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Мотор не крутится	Плохой контакт или сломанный кабель электрического насоса.	Проверьте клеммы или замените кабель новым.
	Заклинило крыльчатку.	Исправьте застрявшие части или удалите мусор.
	Перегорели обмотки статора.	Отправьте в службу технического обслуживания для ремонта.
Двигатель работает, но насос не подает воду	Утечка воздуха во входной линии.	Проверьте входной трубопровод, соединения и т. д. на предмет надлежащего уплотнения, чтобы обеспечить надежность пломбирования.
	Обратный клапан не открыт или забит.	Проверьте гибкость обратных клапанов и устраните засорение.
	Воздух поступает через уплотнение.	Отрегулируйте или замените уплотнения новыми
	Насос не заполнен водой.	Наполните насос водой.
	Поврежденное рабочее колесо	Замените рабочее колесо.
Недостаточный поток	Трубопровод слишком длинный, напор слишком высокий или трубопровод изогнут.	Укоротите трубопровод в соответствии с диапазоном напора или сгладьте изгибы.
	Сетчатый фильтр или рабочее колесо частично заблокированы.	Удалите засоры и мусор.
	Крыльчатка сильно изношена.	Замените крыльчатку.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос включается с перерывами, когда вода не используется	Утечка из выходной трубы, крана.	Проверьте, не протекает ли сливная труба и не закрыт ли кран.
	Обратные клапаны забились посторонними предметами или неисправность обратного клапана.	Очистите обратный клапан или замените его новым.
	Недостаточный или поврежденный бак под давлением.	Необходимо повысить давление в напорном баке или заменить его на новый.
Вибрация двигателя и шум	Недостаточный поток воды	Проверьте, составляет ли диаметр входной трубы 1 дюйм, или проверьте, не засорена ли входная труба или водяной насос. - камера фильтра засорена слишком большим количеством примесей, замените трубу или устраните засорение.
	Посторонние предметы попадают во вращающиеся части двигателя, вызывая трение.	Проверьте положение шпинделя и очистите его
	Насос установлен не горизонтально или установлен неровно.	Снова установите горизонтально и установите амортизатор под ножку.
	Повреждены подшипники.	Заменить подшипник.

ИНДИКАЦИЯ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код	Неисправность	Устранение неисправностей
E0	Индикация протечки	Обнаружена утечка в линии, насос часто запускается и останавливается. Восстановление после срабатывания сигнала: - Продолжается 10 минут без падения давления. Продолжает работать в течение 180 сек. без выключения. - Пользователь нажимает клавишу переключения, чтобы перезапустить восстановление
E1	Сбой связи	Сбой связи между панелью и материнской платой. Проверьте, нет ли плохого контакта между соединительным проводом основной платы и панелью
E2	Блокировка	Проверьте, не застрял ли двигатель. Восстановление после срабатывания сигнала: - Попробуйте автоматически перезапустить через 3 секунды, попробуйте 5 раз. - Нажмите кнопку питания, чтобы перезагрузить для восстановления.
E3	Защита от напряжения	Обнаружение напряжения выше 270 В или ниже 150 В, защита от отключения. Восстановление после срабатывания сигнала: - Обнаружение напряжения ниже 260 В, восстановление в течение 3 секунд. - Обнаружение напряжения выше 160 В, восстановление в течение 3 секунд.
E4	Неисправность датчика давления	Проверьте, не поврежден ли датчик давления, нет ли в проводке короткого замыкания или обрыва. Восстановление после срабатывания сигнала: - Очистите проводку интерфейса. - Замените датчик давления. - Напряжение обнаружения выше 160В в течение 3 секунд.

Код	Неисправность	Устранение неисправностей
E5	Сбой ритма	Неожиданный чрезмерный толчок нагрузки, несоответствие параметров двигателя. Восстановление после срабатывания сигнала: - Автоматически попытаться перезапустить через 3 секунды, попробуйте 5 раз. - Нажмите кнопку питания, чтобы перезапустить для восстановления.
E6	Потеря фазы	Проверьте, подключен ли двигатель Восстановление после срабатывания сигнала: - Автоматически попытаться перезапустить через 60 секунд, попробуйте 5 раз. - Нажмите кнопку питания, чтобы перезапустить для восстановления.
E7	Перегрузка по току	Проверьте двигатель на короткое замыкание и проводку двигателя на наличие воды. Восстановление после срабатывания сигнала: - Попробуйте автоматически перезапустить через 60 секунд, попробуйте 5 раз. - Нажмите кнопку питания, чтобы перезапустить для восстановления.
E8	Сухой ход/недостаток воды	Вода в водяном насосе не высыхает в течение 15 секунд, мигает код неисправности. Есть вода в камере насоса, но нет воды во впускном отверстии или слишком мало воды во впускном отверстии. Код неисправности всегда включается после 6 минут работы. Восстановление после срабатывания сигнала: - Текущее давление падает более чем на 3 метра или текущее давление повышается более чем на 3 метра. - Перезапуск по времени после остановки - Нажмите кнопку питания, чтобы перезагрузить для восстановления
E9	Контроллер температуры	Обнаружение температуры модуля питания контроллера превышает 85°C Восстановление после срабатывания сигнала: - Температура падает ниже 70°C

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Претензии по качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.
- Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра
- Расходы, связанные с демонтажем, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
- Что касается необоснованности претензии, расходы на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.
- Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате)

СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный срок составляет 2 года (24 мес.) с момента продажи насоса последнему потребителю. В случае незаполненного гарантийного талона, гарантийный период исчисляется с момента производства изделия.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном/ платном ремонте или приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия после окончания ремонта или продажи последнему этих комплектующих / составных частей.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

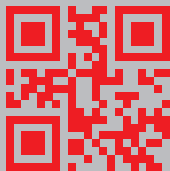
Печать	№ заявки:	
	Изделие:	
	Модель:	
	Серийный номер:	
Мастер:	Дата поступления:	
Подпись:	Дата ремонта:	
Неисправность:		



Печать	№ заявки:	
	Изделие:	
	Модель:	
	Серийный номер:	
Мастер:	Дата поступления:	
Подпись:	Дата ремонта:	
Неисправность:		



Печать	№ заявки:	
	Изделие:	
	Модель:	
	Серийный номер:	
Мастер:	Дата поступления:	
Подпись:	Дата ремонта:	
Неисправность:		



KOER.CZ
KLO